



GEWERBLICH EINGESETZTER STANDKÜHLSCHRANK

BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung wurde auf der Grundlage der unten aufgeführten Modelle erstellt. Auf den Typenschildern Ihres Geräts kann am Ende der Modellbezeichnung ein „RX“ stehen. Das „RX“ hat keinen Einfluss auf die Verwendung des Geräts. Diese Bezeichnung kann je nach Bestellung variieren.

USS 100 DSCL
 USS 1000 D2K
 USS 1000 D2KL
 USS 1000 DSC
 USS 1000 DSCL
 USS 1100 D2KL
 USS 1100 DSCL
 USS 1200 D2K
 USS 1200 D2K HV UCOOL
 USS 1200 D2K HV UCOOL LUCE
 USS 1200 D2K UCOOL USS
 1200 D2K UCOOL LUCE
 USS 1200 D2KL
 USS 1200 D3K
 USS 1200 DSC
 USS 1200 DSCL
 USS 140 DTK
 USS 140 DTK
 BK USS 15
 DTKL
 USS 1500 D2K
 USS 1500 D2K HV UCOOL USS
 1500 D2K UCOOL USS
 1500 D3K
 USS 1500 D3K HV UCOOL
 USS 1500 D3K HV UCOOL LUCE
 USS 1500 D3K UCOOL USS
 1500 D3K UCOOL LUCE
 USS 1500 D3KL
 USS 1500 D5K
 USS 160 DTK
 USS 1600 D2K
 USS 1600 D2KL
 USS 1600 D3K
 USS 1600 D3KL
 USS 1600 D5KL
 USS 175 DTK
 USS 175 DTK P
 USS 175 DTK PREMIUM USS
 175 DTKL
 USS 1800 D3K LEAN USS
 1800 D5K LEAN USS
 190 D2KL
 USS 220 DTK
 USS 220 DTK BK
 USS 220 DTK PREMIUM USS
 220 DTKE
 USS 220 DTKL
 USS 220 DTKL
 BK USS 220
 DTKLB
 USS 220 DTKLE USS
 240 DTK LEAN USS
 2500 D4K
 USS 275 DTK
 USS 275 DTK PREMIUM USS
 275 DTKL

USS 300 DTK BK USS
 300 DTK PREMIUM
 USS 300 DTKE
 USS 300 DTKL
 USS 300 DTKL BK
 USS 300 DTKLE
 USS 330 DTK LEAN
 USS 330 DTKL LEAN
 USS 374 D2K
 USS 374 D2KL
 USS 374 DTK
 USS 374 DTK
 ARS USS 374
 DTK BK
 USS 374 DTK BK ARS
 USS 374 DTK BK GST
 USS 374 DTK GST
 USS 374 DTK LEAN
 USS 374 DTK PREMIUM USS
 374 DTK R62 USS 374
 DTKB ARS
 USS 374 DTKE
 USS 374 DTKE ARS
 USS 374 DTKL USS
 374 DTKL ARS USS
 374 DTKL BK
 USS 374 DTKL HARMONY USS
 374 DTKL SZ
 USS 374 DTKL SZ BK
 USS 374 DTKL SZ
 USS 374 DTKLB
 USS 374 DTKLB SZ
 USS 374 DTKLE
 USS 380 DTKL
 USS 385 DTKL
 ST USS 400 DTK
 USS 420 DTK
 USS 420 DTK
 LEAN
 USS 420 DTK STREET COOLER USS
 420 DTK SZ
 USS 425 DTK ST
 USS 440 DTKL
 USS 440 DTKL SZ
 USS 440 DTKLB
 USS 500 DTK
 USS 500 DTK HV UCOOL USS
 500 DTK HV UCOOL LUCE
 USS 500 DTK R63
 USS 500 DTK
 UCOOL
 USS 500 DTK UCOOL LUCE USS
 500 DTKL
 USS 500 DTKLB
 USS 60 DTKL
 USS 600 DTK HV UCOOL USS
 600 DTK HV UCOOL LUCE
 USS 600 DTK UCOOL

USS 690 DTKL USS
 690 DTKL BK USS
 690 DTKL LCD
 USS 690 DTKL LCD SMART
 USS 690 DTKL LCD VW1
 USS 690 DTKL LCD VW2
 USS 691 DTKL
 USS 691 DTKL LCD USS
 695 DTKL ST USS
 700 DTK
 USS 700 DTKL PREMIUM USS
 748 D2K
 USS 748 D2K LEAN USS
 748 D2KL
 USS 748 D2KL D/S
 USS 748 D4KL
 GK739UB
 USS 750 DTK HV UCOOL LUCE
 USS 750 DTK UCOOL
 USS 750 DTK UCOOL LUCE
 USS 80 DTKL
 USS 810 DTK
 USS 840 D2K
 LEAN
 USS 890 D2K
 USS 890 D2KL
 USS 890 DSCL
 GK898UB
 900 D2K HV UCOOL LUCE
 USS 900 D2K UCOOL
 USS 900 D2K UCOOL LUCE
 USS 900 DSCL
 USS 900 DSCL PREMIUM USS 95
 DTK
 USS 95 DTK PREMIUM USS
 95 DTKL
 USS 95 DTKL SZ

USS 300 DTK

USS 600 DTK UCOOL LUCE

Sehr geehrter Kunde,

Wichtige Hinweise in dieser Anleitung sind unter den Überschriften „WARNUNG“, „VORSICHT“, „HINWEIS“ und „EMPFEHLUNG“ aufgeführt.

Diese Überschriften sind nach dem Grad ihrer Wichtigkeit geordnet, und wir bitten Sie, jede einzelne sorgfältig zu lesen.

Die unter den Überschriften WARNUNG, VORSICHT, HINWEIS und EMPFEHLUNG in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen gelten für alle Phasen während der Nutzungsdauer Ihres Produkts, einschließlich Transport und Installation.

WARNUNG!

Enthält Informationen zur Vermeidung schwerwiegender Schäden, die während der Nutzung des Produkts zu dessen Funktionsunfähigkeit, zu Verletzungen, zum Tod oder zu Sachschäden führen können.

VORSICHT!

Enthält Informationen zur Vermeidung von Fehlern, die die Effizienz Ihres Produkts beeinträchtigen oder zu Ausfällen während des Betriebs führen können.

HINWEIS

Enthält erläuternde Informationen zur Nutzung des Produkts.

EMPFEHLUNG

Enthält Informationen, die während der Nutzung des Produkts hilfreich sein können.

HINWEIS

Unsere Produkte sind für die Kühlung von Lebensmitteln und Getränken bestimmt. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die an den Produkten entstehen, wenn diese für andere Zwecke verwendet werden.

EN

INHALTSVERZEICHNIS

A – Vor der Inbetriebnahme Ihrer Kühlbox zu beachtende Punkte und Sicherheitshinweise.

B – Allgemeines Erscheinungsbild Ihrer Kühlbox

C – Installation Ihrer Kühlbox Auswahl

des Aufstellungsortes Aufstellung

Einbau durch

Aufhängen

Einbau der Einlegeböden

Vorschriften für den

elektrischen Anschluss

D – Verwendung Ihrer Kühlbox

Inbetriebnahme

Einstellung der Innentemperatur Ihres Geräts

Verwendung des Thermostats

Abtaufunktion

Ausschalten Ihres Geräts Einfüllen von

Lebensmitteln in Ihr Gerät

E – Reinigung, Wartung und Transport Ihrer Kühlbox

Reinigung

Innenreinigung

Außenreinigung Wartung

Transport Ihres Geräts

F – Maßnahmen, die vor dem Anruf beim autorisierten Kundendienst zu ergreifen sind

Fehlerbehebung

A – WAS SIE VOR DER INBETRIEBNAHME IHRER KÜHLBOX TUN MÜSSEN

WARNUNG!

- Stellen Sie Ihr Produkt nicht an einem Ort auf, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder sich im Einflussbereich von Wärmequellen wie Herd, Heizkörper, Backofen, Kochfeld, Strahlungs- und Infrarotstrahler. Andernfalls kann dies zu Leistungseinbußen, Schäden an Ihrem Produkt oder zu Funktionsstörungen führen (Abbildung 1).
- Dieses Gerät wird mit 220–240 V / 50 Hz, 220–240 V / 60 Hz, 110–120 V / 50 Hz oder 110–120 V / 60 Hz Wechselstrom. Überprüfen Sie diesen Wert anhand des Typenschilds am Gerät (Abbildung 2).
- Die elektrische Installation muss den nationalen Vorschriften entsprechen (Abbildung 3).
- In Ihrer Elektroinstallation müssen unbedingt ein Fehlerstromschutzschalter und eine Sicherung vorhanden sein, um die Gefahr von Stromschlägen und Bränden zu vermeiden.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Störungen und Schäden, die im Falle einer Erdung auftreten können.
- Stellen Sie das Produkt an einem trockenen Ort mit ungehinderter Luftzirkulation auf.
- Sie müssen das Innere Ihres Produkts vor der ersten Nutzung reinigen.
- Nachdem Sie Ihr Produkt an seinem Platz aufgestellt haben, warten Sie eine (1) Stunde, ohne es zu bewegen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Wenn Ihr Kühlgerät bei sehr kalten Wetterbedingungen aufgestellt wird, muss die Wartezeit vor der Inbetriebnahme mindestens zwei (2) Stunden betragen.
- Wenn Sie Ihr Produkt für kurze Zeit nicht benutzen oder es leer lassen, ziehen Sie den Netzstecker nicht, um Energie zu sparen. Andernfalls wird mehr Energie für das erneute Kühlen Ihres Produkts verbraucht.
- Ziehen Sie bei plötzlichen Stromausfällen den Netzstecker Ihres Produkts. Schließen Sie Ihr Produkt 20 Minuten nach Wiederherstellung der Stromversorgung wieder an. Eine beim Wiedereinschalten auftretende Hochspannung kann zu Schäden an Ihrem Produkt und zu einem Brand führen.
- Lassen Sie keine Wildtiere und Haustiere in Ihr Produkt gelangen oder darin herumlaufen. Dies kann zu Schäden oder zum Tod bzw. zu Verletzungen der Tiere führen. Darüber hinaus können Wildtiere und Haustiere einen Brand verursachen, indem sie die elektrische Installation Ihres Produkts beschädigen.
- Legen Sie niemals heiße Lebensmittel zum Kühlen in Ihren Kühlschrank.
- Das von Ihnen erworbene Produkt wurde ausschließlich zum Kühlen und Aufbewahren von Flaschen und/oder Getränkedosen oder verpackten Lebensmitteln entwickelt und hergestellt. Bitte verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.



Bild 1



Bild 2



Bild 3

EN

A – VOR DER INBETRIEBNAHME IHRER KÜHLBOX ZU BEACHTENDE PUNKTE

- Ihr Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen konzipiert. Verwenden Sie Ihr Produkt nicht im Freien.
- Legen Sie keine Materialien in Ihr Produkt, die nicht gekühlt werden dürfen. Verwenden Sie Ihr Produkt nicht zum Auftauen von Tiefkühlkost.
- Die Installation, Aufstellung, Wartung und Reinigung des Produkts müssen gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung erfolgen. Befolgen Sie keine Anweisungen, die der Bedienungsanleitung widersprechen. Sollten durch eine solche Verwendung Schäden an Ihrem Produkt entstehen, erlöschen die Garantiebedingungen aufgrund eines Benutzerfehlers.
- In Geräten, deren Türen offen gelassen oder häufig geöffnet und geschlossen werden, bildet sich vermehrt Reif, wodurch das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß kühlen kann. Öffnen Sie die Tür Ihres Geräts daher nur, wenn es notwendig ist. Achten Sie darauf, dass die Tür geschlossen ist, wenn Sie das Gerät nicht benötigen.

WARNUNG!

- Da ein Aufprall auf die Glasteile von Geräten mit Glastüren durch einen scharfen, spitzen Gegenstand oder der Kontakt mit einer sehr heißen Substanz zum Bruch der Gläser führen kann, ist hierauf besonders zu achten.
- Stellen Sie Ihr Gerät auf eine ebene Fläche ohne Neigung, um ein Verrutschen oder Umkippen des Geräts zu verhindern.
- Betreiben Sie Ihr Gerät ausschließlich in der vorgesehenen Aufstellposition.
- Setzen Sie Ihr Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Transportieren und lagern Sie Ihr Produkt ausschließlich in der normalen Gebrauchsposition, um es vor Beschädigungen zu schützen. Andernfalls können Ihre Gewährleistungsansprüche erlöschen.
- Stellen Sie sicher, dass das Ablassventil geschlossen ist, um Frostbildung im Inneren Ihres Produkts oder starkes Beschlagen der Gläser zu verhindern.

A – VOR DER INBETRIEBNAHME IHRER KÜHLBOX ZU BEACHTENDE PUNKTE

HINWEIS

Es liegt vollständig im Ermessen des Verbrauchers, im Falle einer Störung Maßnahmen in Bezug

im Falle einer Störung in Bezug auf die Lebensmittel in Ihrer Kühlbox zu ergreifen. Unser Unternehmen haftet nicht für den Verderb Ihrer Lebensmittel aufgrund von Störungen oder Fehlbedienungen.

Das von Ihnen erworbene Produkt wurde ausschließlich zum Kühlen und Aufbewahren von Flaschen und/oder Getränkedosen oder verpackten Lebensmitteln entwickelt und hergestellt. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden an Produkten, die für andere Zwecke verwendet werden.

Überprüfen Sie Ihr Produkt unmittelbar nach Erhalt auf eventuelle Mängel.

Sollten Schäden vorliegen, wenden Sie sich bitte innerhalb von 24 Stunden an Ihren Verkäufer.

Eine aktualisierte Version der Bedienungsanleitung erhalten Sie bei unseren autorisierten Servicestellen.

Die in dieser Anleitung gezeigten Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung und können je nach Modell variieren. Da die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen alle Optionen umfassen, sind einige davon bei Ihrem Produkt möglicherweise nicht vorhanden.

Dieses Produkt trägt das (WEEE-)Klassifizierungssymbol, das auf elektrische und elektronische Geräte hinweist. Dementsprechend muss der Nutzer die europäische



Richtlinie 2012/19/EU zum Recycling einhalten, um die Umweltbelastung des betreffenden Produkts zu minimieren.

Wenn Sie beabsichtigen, Ihr Produkt in den Hausmüll zu entsorgen oder als Schrott zu entsorgen, wenden Sie sich bitte an autorisierte Servicepartner, um die erforderlichen Informationen zu erhalten. In solchen Fällen muss Ihr Gerät unbedingt an lokale WEEE-Entsorgungsstellen übergeben werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen lediglich der Veranschaulichung und können je nach Modell abweichen. Da die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen technischen Daten alle Optionen umfassen, sind einige davon bei Ihrem Produkt möglicherweise nicht vorhanden.

A – SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

- Die in dieser Anleitung genannten Produkte wurden gemäß nationalen und internationalen Sicherheitsnormen entwickelt und unter strenger Kontrolle hergestellt.
- Für einen sicheren Gebrauch müssen folgende Punkte beachtet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose für den Betrieb Ihres Produkts geeignet ist. Verwenden Sie Ihr Produkt stets an einer geerdeten Steckdose. Stellen Sie sicher, dass die elektrische Installation Ihres Gebäudes den Anforderungen entspricht. Verwenden Sie keine verschobenen oder lockeren Steckdosen.
- Verwenden Sie Ihr Produkt niemals mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste.
- Befolgen Sie beim Austausch der Glühlampe stets die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Die Leistung der auszutauschenden Glühlampe ist auf dem Typenschild des Geräts, auf dem Etikett direkt unter der Lampe und in dieser Bedienungsanleitung angegeben. Deckenleuchten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Der Austausch der Leuchtmittel darf nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, darf der Austausch nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn Sie während des Betriebs des Produkts Zweifel hinsichtlich des elektrischen Anschlusses haben.
- Ziehen Sie den Stecker immer am Steckerkopf heraus. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Entfernen Sie keine äußeren Schutzabdeckungen, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind. Wenn die äußeren Schutzabdeckungen entfernt werden, können Sie Zugang zu elektrischen Teilen erhalten, die eine Lebensgefahr darstellen.
- Verwenden Sie zur Reinigung niemals Druckwasser. Druckwasser kann Schäden an stromführenden Teilen verursachen.
- Greifen Sie bei Störungen, die auf das Stromversorgungssystem des Geräts und/oder die angeschlossene Elektroinstallation zurückzuführen sind, nicht direkt in das Gerät ein. Wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst, nachdem Sie den Stromkreis durch Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten des Schalters unterbrochen haben.
- Schließen Sie ein beschädigtes Produkt (z. B. durch Transportschäden) niemals an und nehmen Sie es nicht in Betrieb. Wenden Sie sich stets an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
- Beachten Sie beim Befüllen Ihres Geräts mit Getränken stets die maximale Füllmenge. Überschreiten Sie nicht die in Ihrem Gerät angegebene Füllmarkierung.
- Der Austausch von stromführenden Teilen darf ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Bewahren Sie Verpackungsmaterialien Ihres Produkts stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verpackungsmaterialien (Nylon, Styropor usw.) können eine Gefahr für Kinder darstellen.
- Das von Ihnen erworbene Produkt darf nicht von körperlich (seh- oder hörgeschädigten) oder geistig behinderten Personen, Kindern und Personen mit unzureichenden Kenntnissen ohne Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden. Kinder müssen bei der Nutzung des Produkts beaufsichtigt werden, und es muss sichergestellt werden, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

A – SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie beim Abtauen keine Materialien und Metalle, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Sie könnten dadurch Kühlkomponenten beschädigen.
- Beschädigen Sie keine Komponenten des Kühlkreislaufs.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Produkte oder Materialien innerhalb oder außerhalb der Kabine, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Arbeiten an Ihrem Produkt ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Tragen oder bewegen Sie das Produkt unter keinen Umständen, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Führen Sie niemals Wartungs- und Reparaturarbeiten am Produkt durch, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel dürfen nicht in diesem Produkt aufbewahrt werden.
- Halten Sie sich stets an die Aufstellungsvorschriften für Ihr Produkt. Die Nichtbeachtung der Anordnung von Kühlklappen und Lüftungsgittern kann eine Brandgefahr darstellen.

VORSICHT!



Bitte überprüfen Sie die Angabe zum Kältemittel auf dem Typenschild Ihres Produkts.

Die folgenden Abschnitte beziehen sich auf Produkte, die die Kohlenwasserstoffgase R600a und R290 enthalten.

- Die Installation dieses Geräts darf ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Brandgefahren zu vermeiden.
- Die Lüftungsöffnungen an der Abdeckung oder am Gehäuse des Geräts dürfen nicht verdeckt werden.
- Mechanische Werkzeuge und andere Geräte, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, dürfen nicht zur Beschleunigung des Abtauvorgangs verwendet werden.
- Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Im Lebensmittelbereich des Geräts dürfen keine elektrischen Geräte verwendet werden, es sei denn, es handelt sich um die vom Hersteller empfohlenen Modelle.
- Die Installation dieses Geräts darf ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Brandgefahren zu vermeiden.

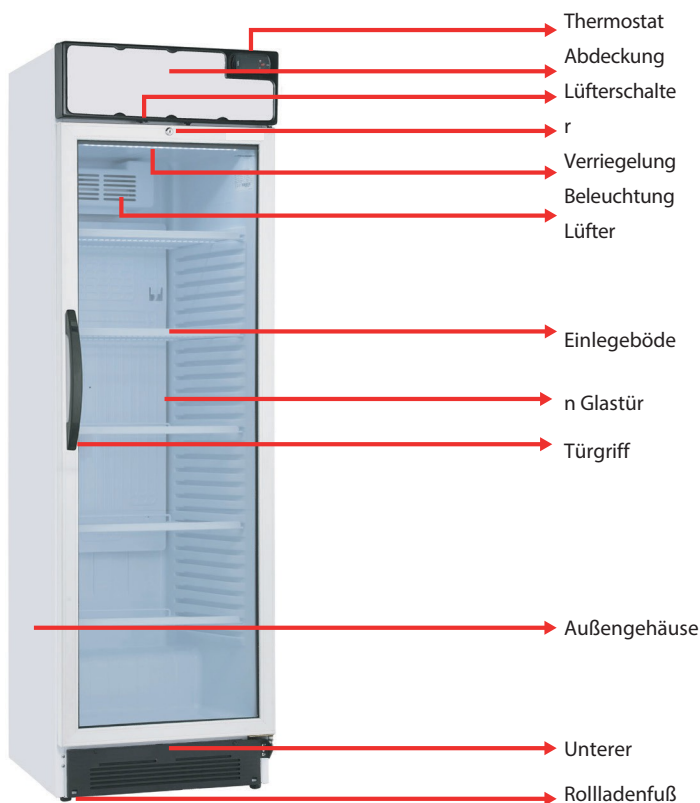
WARNUNG!



- Sollte Ihr Gerät beschädigt sein oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose. Bringen Sie die darin befindlichen Lebensmittel an einen geeigneten Ort und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.

DE

B – ALLGEMEINES ERSCHEINUNGSBILD IHRER KÜHLBOX



EN

C – AUFSTELLUNG IHRES KÜHLSCHRANKS

Auswahl des Aufstellungsortes

Die Betriebsumgebung des Produkts ist für den reibungslosen Betrieb Ihres Produkts von großer Bedeutung. Beachten Sie bei der Auswahl der Betriebsumgebung Folgendes:

- stellen Sie Ihr Produkt nicht so auf, dass es der Witterung ausgesetzt ist (auf der Straße, an einer Allee usw.).
- Achten Sie darauf, die untere Lüftungsklappe des Geräts nicht mit Materialien wie Pappe, Kartons usw. zu verdecken, um eine ordnungsgemäße Kühlung zu gewährleisten (Abbildung 4).
- Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens einem (1) Meter zu Wärmequellen (z. B. Herd, Heizkörper, Elektroheizung usw.) auf (Abbildung 5).
- Stellen Sie es nicht gegenüber den Auslassöffnungen von Klimaanlage, unter Ventilatoren oder in der direkten Strömung von Tür- und Fensteröffnungen auf (Abbildung 6).
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Die Betriebsleistung steigt, wenn Sonnenlicht auf das Glas des Kühlers trifft. Dies führt zu einem erhöhten Energieverbrauch.
- Luftzufuhr und -abzug müssen für einen ordnungsgemäßen Betrieb des Kompressorteils Ihres Produkts unbedingt ungehindert und frei sein.

Ihr Produkt liefert unter den unten angegebenen Bedingungen die beste Kühlleistung entsprechend den klimatischen Gegebenheiten. Achten Sie daher darauf, dass die Umgebungstemperatur, in der Ihr Kühlgerät betrieben wird, innerhalb dieser Werte liegt. Bitte überprüfen Sie das Typenschild am Gerät.



Abbildung 4

Klimaklasse	Temperaturbereich	Luftfeuchtigkeit
CC1	25 °C	60 % r. F.
CC2	32 °C	65 % r. F.
4	30 °C	55 % r. F.

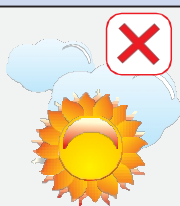
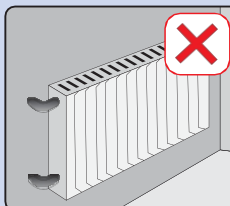


Bild 5

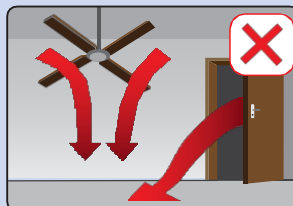


Bild 6

EN

C – MONTAGE IHRES KÜHLERS

WARNUNG!

Stellen Sie in sehr feuchten Umgebungen sicher, dass Boden und Wand des Aufstellungsortes des Kühlers nicht durch Wasser beeinträchtigt werden, um die Gefahr eines Überlaufens des Abwassers zu vermeiden.

Bei Installationen durch einen autorisierten Kundendienst muss dieser den Verbraucher über den geeigneten Aufstellungsort informieren und Vorschläge unterbreiten; die endgültige Entscheidung über den Aufstellungsort trifft jedoch der Verbraucher. Dieser Vorgang ist vom autorisierten Kundendienst ebenfalls auf dem entsprechenden Installationsformular zu vermerken. Im Falle von Schäden, die sich aus dem vom Verbraucher endgültig festgelegten Aufstellungsort des Produkts ergeben, liegt die gesamte Verantwortung für solche Schäden beim Verbraucher.

Aufstellung

Aufstellung Mögliche Aufstellungsorte:

Zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand muss ein Abstand von mindestens 150 mm bestehen, zwischen den Seiten und der Wand oder einem anderen Gerät ein Abstand von mindestens 40 mm (Abbildung 7).

Der wichtigste Punkt, der bei jeder Aufstellung des Produkts zu beachten ist, ist, die Belüftung der Kompressoreinheit nicht zu behindern.

Stellen Sie das Gerät so auf und betreiben Sie es so, dass es auf seinen Füßen oder Rädern steht, ohne es einer Neigung auszusetzen (Abbildung 8).

Je besser die Belüftung der Kompressoreinheit ist, desto besser läuft das Gerät.



Abbildung
g 7



Abbildung
g 8

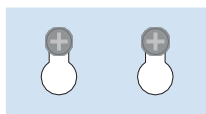
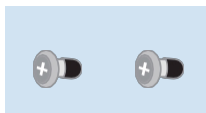
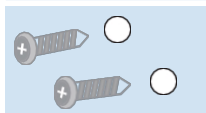
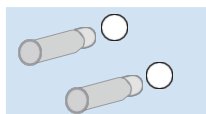
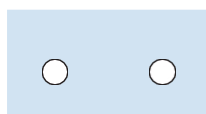
C – MONTAGE IHRES KÜHLERS

Aufhängung

WARNUNG!

Nur die Modelle USS 60, USS 95, USS 100 und USS 190 verfügen über eine Vorrichtung zur Wandbefestigung. Bei diesen Modellen müssen Sie keinen zusätzlichen Abstand einplanen.

MODELL	A-ABMESSUNG	MAX. BELASTBARKEIT
USS 60	342	20 kg
USS 95	355	24 kg
USS 100	527	42 kg
USS 190	355	48 kg



Es werden zwei Löcher mit einem Durchmesser von 7 mm und einer Tiefe von 40 mm in eine Oberfläche gebohrt, deren Festigkeit gewährleistet ist, und zwar auf der A-Achse, die Sie gemäß der Anleitung festgelegt haben.

In beide Löcher wird ein 8-mm-Dehnschraube fest eingeschraubt.

In die Spreizbolzen werden 2 Schrauben der Größe 4,8x38 YSB (DIN-Nr. 7981) eingesetzt und fest angezogen.

Es ist erforderlich, einen Abstand von 2–3 mm zwischen dem Schraubenkopf und dem Spreizbolzen zu lassen, um die Aufhängungsplatten hinter dem Kühler an den Schrauben befestigen zu können.

Hinweis: Wenn die Schrauben zu lang bleiben, kann sich der Kühler lösen.

Stellen Sie sicher, dass das Langloch an der Aufhängungsplatte hinter dem Kühler fest sitzt.

Beim Aufhängen des Geräts an der Spreizschraube können Sie die Schraube und das Langloch anhand der Bohrung an der Seitenfläche der Aufhängungsplatte ausrichten.

DE

C – MONTAGE IHRES KÜHLERS

Installation

Entfernen und zerlegen Sie vor der Aufstellung sämtliches Verpackungsmaterial sowie die untere Holzpalette des Produkts. (Möglicherweise müssen Sie den Kühler anheben, um die untere Palette zu entfernen).

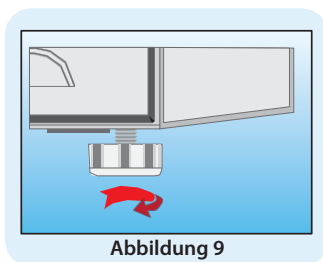
Setzen Sie die Ersatzteile gemäß der Montageanleitung in Ihr Produkt ein. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Bitte erkundigen Sie sich beim Verkäufer nach der Mindestverfügbarkeitsdauer der Ersatzteile.

Nicht originale Ersatzteile können eine Gefahr für Sie darstellen und Ihr Produkt beschädigen.

Stellen Sie das Produkt an einem Ort Ihrer Wahl auf. Beachten Sie bei der Aufstellung die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Aufstellungsvorschriften.

Richten Sie Ihr Produkt in der Breite und Tiefe mithilfe einer Wasserwaage aus. Führen Sie den Ausrichtvorgang mithilfe der verstellbaren Füße an der vorderen Unterseite Ihrer Kühlbox durch (Abbildung 9).

Bei Modellen mit Rollen (optional) muss die Rollenbremse (optional) arretiert sein; falls keine Rollenbremse vorhanden ist, muss sichergestellt sein, dass sich das Gerät nach der Aufstellung nicht mehr bewegen kann.



Einbau der Einlegeböden

Die Abstände zwischen den Einlegeböden Ihres Produkts lassen sich nach Wunsch anpassen.

Auf den Stützleisten befinden sich Markierungen, mit denen sich die Fachabstände leicht ausgleichen lassen. Stellen Sie die Stützleisten entsprechend dem gewünschten Abstand ein und befestigen Sie die Halteklammern. Um die Fachklammer zu befestigen, führen Sie den unteren Teil des Fußes in die Stützleiste ein, drücken Sie den oberen Teil mit der Hand nach innen und befestigen Sie die Fachklammer. Um die Fachböden einzubauen, öffnen Sie die Abdeckung des Geräts um 90° und setzen Sie die Fachböden ein. Sie können die Fachböden und Fachklammer durch den umgekehrten Vorgang wieder entfernen.

Montieren Sie die Einlegeböden nicht schräg.



C – MONTAGE IHRES KÜHLERS

Vorschriften für den elektrischen Anschluss

Das Gerät wird in Betrieb genommen, sobald Sie den Stecker wie in Abbildung 10 gezeigt in die Steckdose stecken.

WARNUNG!

Es ist verboten, den Stecker in eine Mehrfachsteckdose zu stecken und ein Verlängerungskabel zu verwenden (Abbildung 11).

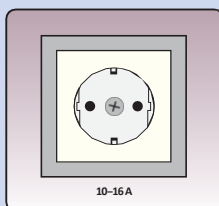
Ihr Produkt verfügt über keinen separaten Ein-/Ausschalter.

Die an das Stromnetz angeschlossenen Kabel des Geräts dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

Die von Ihnen verwendete Steckdose muss geerdet sein. Außerdem muss die zu verwendende Steckdose eine Nennstromstärke von mindestens 10–16 A aufweisen und durch eine geeignete Sicherung geschützt sein. Lassen Sie sich unbedingt von unserem technischen Kundendienst oder einem kompetenten Elektriker bezüglich der Sicherung beraten, die im Stromnetz vorhanden sein sollte, an das die Steckdose angeschlossen ist.

Netzspannung und -frequenz müssen mit den auf dem Typenschild im Inneren Ihres Produkts angegebenen Werten übereinstimmen. Sollte Ihre Netzspannung deutlich unter oder über dem angegebenen Wert liegen, stellen Sie die erforderliche Spannung unbedingt mithilfe eines Spannungsreglers sicher. Hierfür können Sie sich an einen erfahrenen Elektriker wenden.

Verlegen Sie das Netzkabel Ihres Geräts nicht in Durchgangsbereichen. Dies kann zu Verletzungen führen und Ihren Kühler beschädigen (Abbildung 12).



Abbildung

10

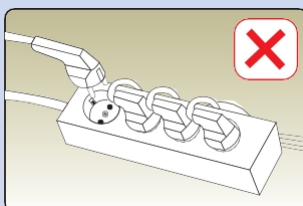


Bild 11



Abbildung

12

EN

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Inbetriebnahme

WARNUNG!

- Diese Bedienungsanleitung gilt für verschiedene Gerätemodelle. Der Lieferumfang der Modelle kann variieren. Es können Abweichungen zu den Abbildungen bestehen.
- Reinigen Sie das Innere und sämtliches Zubehör Ihres Produkts vor der ersten Inbetriebnahme.
- Sollte Ihr Produkt während des Transports und der Aufstellung starken Erschütterungen ausgesetzt gewesen sein, warten Sie eine (1) Stunde, bevor Sie Ihre Kühlbox in Betrieb nehmen. So kann das Kompressoröl, das möglicherweise in das System gelangt ist, wieder zurückfließen. Wenn Sie den Kompressor ohne Beachtung dieser Anweisung in Betrieb nehmen, kann er beschädigt werden.
- Stecken Sie den Stecker Ihres Produkts in eine vorschriftsmäßig installierte Wechselstromsteckdose.
- Während des Betriebs hören Sie ein leises Geräusch vom Kompressor.
- Der Lüfter im Inneren Ihres Geräts stoppt, wenn Sie die Tür Ihres Kühlschranks öffnen.
- Wenn die Beleuchtung Ihres Geräts nicht leuchtet, stellen Sie den Schalter 0-1 unter der Abdeckung auf Position 1 (Abbildung 13-14).



Abbildung
13

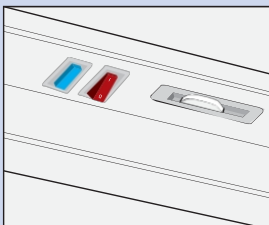


Abbildung
14

Für Kühlgeräte mit LCD-Display:

Ihr Gerät verfügt über Einheiten mit einem transparenten LCD-Display, die an der Tür Ihres Geräts angebracht sind. Sie müssen nichts unternehmen, um diese Einheiten zu aktivieren. Sobald Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen, wird die Einheit aktiviert und das Display beginnt zu laufen.

Diese an Ihrem Produkt angebrachten Geräte zeigen Bilder auf dem transparenten Display an, die von Medienkarten stammen, die werkseitig eingelegt wurden. Diese Bilder können nur von autorisierten technischen Dienstleistern geändert werden.

Die Tür Ihres Geräts wird in unserem Werk speziell gefertigt. Greifen Sie bei Störungen an der Tür, am Display oder bei Bildfehlern niemals selbst ein, sondern wenden Sie sich umgehend an den autorisierten Kundendienst.

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Einstellung der Innentemperatur Ihres Produkts

Die Temperatureinstellungen Ihres Produkts wurden in unserem Werk so voreingestellt, dass es unter den optimalen Bedingungen betrieben wird.

Die für die Lebensmittel erforderliche Temperatur wird über das in Ihrem Kühlgerät eingebaute Thermometer (optional) überwacht und über den Thermostat eingestellt (Abbildung 15). Es empfiehlt sich jedoch, die Werkseinstellungen beizubehalten.

Die Innentemperatur Ihres Kühlschranks lässt sich durch Drehen des Thermostatknopfs einstellen (Abbildung 16). Befindet sich der Thermostat in Position „7“, ist die Innentemperatur des Kühlschranks am niedrigsten.

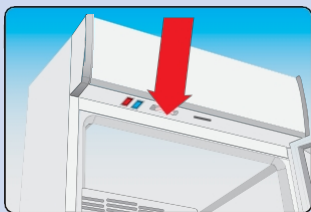


Abbildung 15



Abbildung 16

Befindet sich der Thermostat in Position „9“, ist die Innentemperatur des Kühlschranks am niedrigsten. In Position „0“ ist er ausgeschaltet (Abbildung 17).



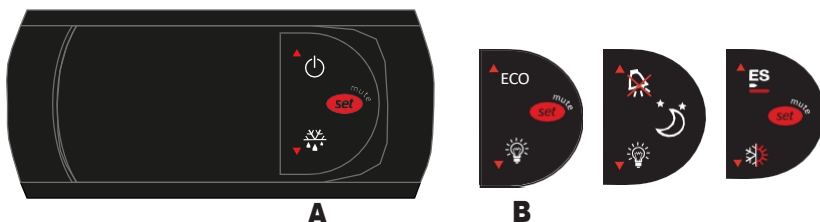
Abbildung 17

EN

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Verwendung des Thermostats

Für Carel-Thermostate:



Allgemeine Informationen und Anweisungen

A-▲/⏻ : länger als 3 s: Ein-/Ausschalten.

- ▼/❄️ : länger als 3 s: Abtauung starten/stoppen.

- **set** : 1 s: Sollwert anzeigen/einstellen, länger drücken, um das Menü zur Parametereinstellung aufzurufen.

- ▲/▼ : Bei gleichzeitiger Betätigung Start/Stop des Dauerbetriebs.

B-▲ ECO : Durch Drücken der Taste für mindestens 3 Sekunden wird der ECO-Modus umgeschaltet (läuft der ECO-Modus bereits, wird er beendet; befindet sich der ECO-Modus im Standby, wird er gestartet). Durch Drücken der Taste und bevor der Umschaltung des ECO-Modus erscheint auf dem Display „ECO“ (Economy) oder „nor“ (normal), um darauf hinzuweisen, wie sich der Betriebsmodus ändern wird.

- ▼/💡 : Durch mindestens 0,5 Sekunden langes Drücken der Taste wird der Beleuchtungsstatus umgeschaltet. Beim Drücken der Taste und noch bevor der Beleuchtungsstatus umgeschaltet wird, zeigt das Display „On“ oder „OFF“ an, um darauf hinzuweisen, wie sich der Beleuchtungsstatus ändern wird.

- **set** : 1 s: Sollwert anzeigen/einstellen, außerdem Aufruf des Menüs zur Parametereinstellung.

C-▼/💡 : länger als 5 s: Beleuchtung ein-/ausschalten.

- 🌙 : länger als 3 s: ECO-Modus starten/beenden.

- ▲/❌ : länger als 5 s: Ein-/Ausschalten des Alarmsignals.

D-▲ ES : Durch mindestens 3 Sekunden langes Drücken der Taste wird der „ENERGY SAVING“-Modus umgeschaltet. Wenn die Taste gedrückt wird, bevor der „ENERGY SAVING“-Modus umgeschaltet wird, zeigt das Display als Vorschau „EnS“ (Energy Saving) oder „nor“ (normal) an.

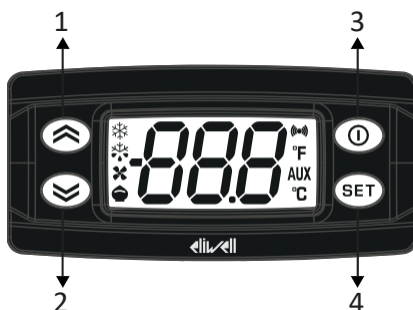
- ▼/❄️ : Durch 1 Sekunde langes Drücken der Taste wird der Status angezeigt: t=> Winter

- t=> Sommer (Durch 5 Sekunden langes Drücken wird der Status umgeschaltet)

- **set** : Wenn der Summer eingeschaltet ist, kann er durch Drücken der Taste stummgeschaltet werden.

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Für Eliwell-Thermostate:



Allgemeine Informationen und Anweisungen

Tasten;

- 1-[]: Drücken und loslassen, erhöht die Schiebewerte zwischen den Menüoptionen und aktiviert den Übergang.
- 2-[]: Interner Menüstatus; verringert die Schiebewerte zwischen den Menüoptionen oder aktiviert den Übergang. Wenn Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Beleuchtung ein- bzw. ausgeschaltet.
- 3-[]: Kurz drücken, um zum vorherigen Menü zurückzukehren und Parameterwerte zu bestätigen. Wenn Sie die Taste mindestens 5 Sekunden lang gedrückt halten, werden alle Funktionen außer der Beleuchtung ausgeschaltet (Standby-Modus).
- 4-[]: Kurz drücken, um die Alarme anzuzeigen und Untermenüs (falls vorhanden) zu öffnen. Wenn Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, werden die Programmiermenüs geöffnet. Bestätigt die Befehle.

Sollwert einstellen

Um den Sollwert anzuzeigen, drücken Sie die Taste [], wenn die Anzeige [] erscheint. Der Sollwert wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie bitte erneut die Taste []. Um den Sollwert zu ändern, drücken Sie innerhalb von 15 Sekunden die Tasten [] und []. Drücken Sie [], um die Änderung zu bestätigen. Drücken Sie die Taste [], um die Einstellung zu verlassen.

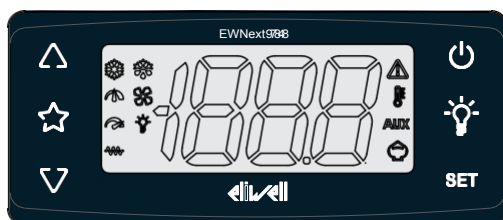
EN

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

	LED „Reduced SET / Economy“ Leuchtet dauerhaft: Energiesparmodus aktiv Blinkt: Reduzierter Sollwert aktiv Schnellblinken: Zugriff auf Parameter der Ebene 2 Aus: Sonst		Lüfter-LED Dauerhaft leuchtend: Lüfter aktiv Aus: Andernfalls
	Kompressor-LED Leuchtet dauerhaft: Kompressor aktiv Blinkt: Verzögerung, Schutzfunktion oder Aktivierung blockiert Aus: Sonst		Alarm-LED Leuchtet dauerhaft: Alarm aktiv Blinkt: Alarm quittiert Aus: Sonst
AUX	Aux-LED Leuchtet dauerhaft: Aux-Ausgang aktiv Blinkt: Tiefkühlzyklus aktiv Aus: Aux-Ausgang nicht aktiv	°F	°F-LED LED Leuchtet dauerhaft: °F-Einstellung (dro = 1) Aus: Andernfalls
°C	°C LED leuchtet dauerhaft: °C-Einstellung (dro = 0) Aus: Andernfalls		

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Für den Eliwell EWNEXT978 VSC-Thermostat;



Tasten			
	Drücken und loslassen • Blättert durch die Menüoptionen • Erhöht die Werte Mindestens 5 Sekunden lang drücken • Aktiviert standardmäßig die manuelle Abtaufunktion • Die Funktion kann vom Benutzer konfiguriert werden		Drücken und loslassen • Zurück (eine Ebene höher) im Menü • Die Funktion ist standardmäßig deaktiviert
	Mindestens 5 Sekunden lang drücken • Dient zum Umschalten in den ECO-Modus		Drücken und loslassen • Standardmäßig wird damit die AUX-Funktion aktiviert • Die Funktion kann vom Benutzer konfiguriert werden
	Drücken und loslassen • Blättert durch die Menüoptionen • Werte verringern Mindestens 5 Sekunden lang drücken • Die Funktion ist standardmäßig deaktiviert • Die Funktion kann vom Benutzer konfiguriert werden • Dient zum Öffnen der Tastensperre	SET	Drücken und loslassen • Alarme anzeigen (falls vorhanden) • Auf das Menü „Maschinenstatus“ zugreifen Mindestens 5 Sekunden lang drücken • Auf das Menü „Programmierung“ zugreifen • Befehle bestätigen

Temperatur einstellen

Um den Sollwert zu ändern, drücken Sie die Taste [, bis „UnL“ angezeigt wird, und drücken Sie anschließend die Taste [**SET**]. Drücken Sie erneut die Taste [**SET**]. Um den Sollwert zu ändern, drücken Sie die Tasten [] und [. Drücken Sie [**SET**], um die Änderung zu bestätigen. Drücken Sie die Taste [, um das Einstellungs Menü zu verlassen.

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Symbol	Funktion	Beschreibung
	Kompressor	Leuchtet dauerhaft: Kompressor aktiv Blinkt: Verzögerung, Schutzfunktion oder Aktivierung gesperrt Aus: Kompressor ausgeschaltet
	Abtauung	Leuchtet dauerhaft: Abtauung aktiv Blinkt: Abtauung manuell oder über DI aktiviert Aus: Abtauung inaktiv Um die manuelle Abtauung zu starten, drücken Sie die Taste [], bis „UnL“ angezeigt wird, und drücken Sie dann die Taste [] 5 Sekunden lang.
	Verdampferlüfter	Leuchtet dauerhaft: Ventilatoren aktiv Aus: nicht aktiv
	Anzeige	Leuchtet dauerhaft: Beleuchtung ein Aus: Beleuchtung aus
	Durchschnittliche VSC-Drehzahl	Leuchtet dauerhaft: $V_{min} \leq \text{erforderliche Drehzahl} < 90\% V_{max}$ Aus: $0\% \leq \text{erforderliche Drehzahl} < V_{min}$
	Maximale VSC-Drehzahl	Leuchtet dauerhaft: Sollgeschwindigkeit $\geq 90\% V_{max}$ Aus: Sollgeschwindigkeit $< 90\% V_{max}$
	Heizung	Dauerbetrieb: Heizungsregler aktiv Aus: Heizungsregler aus
	Alarm	Dauerhaft ein: Alarm liegt vor Blinkt: Alarm stummgeschaltet Aus: Kein Alarm aktiv
	Energiesparmodus	Leuchtet dauerhaft: Energiesparmodus aktiv Blinkt: reduzierte Einstellung aktiv Aus: Sonst
AUX	AUX	Leuchtet dauerhaft: AUX-Ausgang aktiv Blinkt: Tiefkühlung aktiv Aus: AUX-Ausgang aus
	Temperatur	Leuchtet dauerhaft: Eine Temperatur wird angezeigt (°C oder °F) Aus: Ein nicht temperaturbezogener Wert oder eine Bezeichnung wird angezeigt

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Für Dixell-Thermostat;



Allgemeine Informationen und Anweisungen

- **SET** : Zur Anzeige des Sollwerts; im Programmiermodus dient die Taste zur Auswahl eines Parameters oder zur Bestätigung eines Vorgangs.
-  : Um eine manuelle Abtauung zu starten.
-  : Zum Anzeigen der maximalen Speichertemperatur; im Programmiermodus zum Durchblättern der Parametercodes oder zum Erhöhen des angezeigten Werts.
-  : Zum Anzeigen der minimalen gespeicherten Temperatur; im Programmiermodus dient die Taste zum Durchblättern der Parametercodes oder zum Verringern des angezeigten Werts.
-  : Zum Ausschalten des Geräts, wenn onF = OFF.
-  : Zum Ein- und Ausschalten der Beleuchtung, wenn oA1 = Lig
-  +  : Zum Sperren und Entsperren der Tastatur.
- **SET** +  : Zum Aufrufen des Programmiermodus.
- **SET** +  : Zurück zur Raumtemperaturanzeige.

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Für Dixell-Thermostate;



Allgemeine Informationen und Anweisungen

- **SET** : Zum Anzeigen des Sollwerts, zum Auswählen eines Parameters im Programmiermodus oder zum Bestätigen eines Vorgangs.
-  : Zum Starten einer manuellen Abtauung.
-  : Im Programmiermodus blättert man durch die Parametercodes oder erhöht den angezeigten Wert.
-  **AUX** : Im Programmiermodus dient diese Taste zum Durchblättern der Parametercodes oder zum Verringern des angezeigten Werts.
-  +  : Bei 5 Sekunden langem Drücken wird die Tastatur gesperrt oder entsperrt.
- **SET** +  : Bei 5 Sekunden langem Gedrückthalten wird der Programmiermodus aufgerufen.
- **SET** +  : Dient zum Beenden des Programmiermodus und zur Rückkehr zur Raumtemperaturanzeige.

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Für CRA-Thermostate;



Allgemeine Informationen und Anweisungen

- 1) [^{4s} SET] – Zeigt den Regel-Sollwert an. Beendet die Einstellung des Regel-Sollwerts und speichert die Änderungen.
 - 2) [AUX] – Abbrechen und zum Standardmodus zurückkehren. Möbelbeleuchtung ein-/ausschalten.
AUX-Ausgang aktivieren/deaktivieren.
 - 3) [FNC] – Einen niedrigeren Wert einstellen. Den Energiesparmodus aktivieren/deaktivieren.
 - 4) [] – Einen höheren Wert einstellen. Manuelle Abtaugung aktivieren.
- [] – Kompressor ist eingeschaltet
- [] – Abtaugung läuft
- [] – Verdampferlüfter ist eingeschaltet
- [HACCP] – Gespeicherter HACCP-Alarm
- [°C] – Temperatureinheit ist Grad Celsius
- [°F] – Die Temperatureinheit ist Grad Fahrenheit
- [AUX] – Gerätebeleuchtung
- [] – Gerät befindet sich im Standby-Modus
- [] – Energiesparmodus ist aktiv
- [] – Der Kompressor muss gewartet werden

EN

Eingestellte Temperatur

Um die Betriebstemperatur Ihrer Geräte einzustellen, drücken Sie die Taste [^{4s} SET]. Der Sollwert erscheint auf dem Display. Stellen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten []/[] ein.

Drücken Sie die Taste [^{4s} SET], um die Änderung zu bestätigen.

D – VERWENDUNG IHRES KÜHLERS

Für DANFOSS-Thermostate;



Allgemeine Informationen und Anweisungen

- 1-[]: Manuelles Abtauen aktivieren (Dies ist eine optionale Funktion.).
- 2-[]: Wenn Sie die Taste drücken, werden alle Funktionen ausgeschaltet (Standby-Modus).
- 3-[]: Wenn Sie die Taste drücken, wird der Eco-Modus aktiviert bzw. deaktiviert (dies ist eine optionale Funktion).
- 4-[]: Wenn Sie die Taste drücken, wird die Beleuchtung ein- bzw. ausgeschaltet.

Temperatur einstellen

Drücken Sie die Taste [] 5 Sekunden lang und stellen Sie die Temperatur mit den Tasten [ ]-Tasten den gewünschten Wert ein.

Abtaufunktion

Ihr Gerät verfügt über eine automatische Abtaufunktion. Ihre Vitrine taut den Frost automatisch ab, wenn während des Betriebs ein Abtauvorgang erforderlich ist.

Obwohl Ihr Gerät die Bildung von Reif automatisch verhindert, kann die Reifbildung aufgrund hoher Temperaturen und Luftfeuchtigkeit sowie durch häufigen Gebrauch des Geräts zunehmen. Mit zunehmender Reifbildung verlängert sich die Betriebsdauer. Dadurch steigt auch der Energieverbrauch. Schalten Sie Ihr Gerät in solchen Fällen aus und sorgen Sie dafür, dass der Reif schmilzt.

NICHT VERGESSEN!

Ein frostfreier Verdampfer arbeitet stets mit hoher Effizienz.

Wasser aus dem Verdampfer tropft auf die Auffangschale im Kompressorbereich. Auch wenn heißes Gas das Wasser hier verdampft, empfiehlt es sich, die Schale einmal im Monat zu überprüfen und zu reinigen.

D – VERWENDUNG IHRER KÜHLBOX

Ausschalten Ihres Geräts

- Bringen Sie die Lebensmittel aus Ihrem Gerät an einen geeigneten Ort.
 - Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Geräts. Halten Sie das Gerät beim Herausziehen des Steckers nicht am Kabel fest. Ziehen Sie den Stecker, indem Sie die Steckdose festhalten.
- Wenn Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, beachten Sie bitte Folgendes:
- Reinigen Sie Ihr Gerät. Andernfalls kann die Feuchtigkeit an den Wänden zu einer Verfärbung der Innenflächen führen.

ACHTUNG!

Wenn Ihr Gerät nach dem Ausschalten in einem Innenraum gelagert wird:

- Decken Sie es nicht mit Plastikfolie ab. Plastikfolie verhindert die Luftzirkulation und führt zu Geruchsbildung und Kondenswasserbildung an Ihrem Produkt. Kondenswasser kann Korrosion verursachen.
- Es kann zu Geruchsbildung kommen, wenn Sie Ihr Produkt nicht bei geöffneter Tür lagern.

Befüllen Ihres Kühlschranks mit Lebensmitteln

Sobald Ihr Gerät im leeren Zustand die gewünschte Kühltemperatur erreicht hat, können Sie es mit den in dieser Anleitung aufgeführten Lebensmitteln befüllen (Wenn Ihr Gerät über ein Thermometer verfügt, können Sie die Innentemperatur Ihres Geräts von hier aus kontrollieren.).

ACHTUNG!

- Lassen Sie Ihren Kühlschrank zwei (2) Stunden lang im leeren Zustand laufen, bevor Sie ihn mit Lebensmitteln befüllen.
- Legen Sie keine Produkte in Ihre Kühlbox, die nicht gekühlt werden dürfen. Tauen Sie keine gefrorenen Produkte in Ihrer Kühlbox auf.
- Lassen Sie für die Luftzirkulation einen Abstand von mindestens zwei (2) cm zwischen den eingelagerten Lebensmitteln und dem oberen Einlegeboden.
- Füllen Sie den Kühlschrank nicht über die Füllmarkierung hinaus.

EN

E – REINIGUNG, WARTUNG UND TRANSPORT IHRER KÜHLBOX

Reinigung

Die Reinigung Ihres Geräts erfolgt in zwei Schritten: der Innenreinigung und der Außenreinigung. Die folgenden Warnhinweise müssen vor Beginn der Reinigung unbedingt beachtet werden.

ACHTUNG!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker Ihres Kühlers.

Tragen Sie bei der Reinigung und Wartung stets Schutzhandschuhe. So schützen Sie sich vor Verletzungen.

Verwenden Sie niemals scheuernde oder kratzende Substanzen (brennbare und funkenbildende Stoffe, Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner oder Säure) als Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung niemals fließendes oder unter Druck stehendes Wasser. Innenreinigung.

Innenreinigung

Bringen Sie die Lebensmittel aus dem Inneren Ihres Geräts an einen geeigneten Ort.

Warten Sie vor der Innenreinigung, bis die Temperatur der inneren Teile Ihres Geräts die Raumtemperatur erreicht hat.

Tragen Sie bei der Reinigung und Wartung stets Schutzhandschuhe. So schützen Sie sich vor Verletzungen.

Entfernen Sie das Zubehör aus dem Inneren.

Führen Sie die Reinigung mit einem weichen Baumwolltuch und warmem Seifenwasser oder mit den vom autorisierten Kundendienst empfohlenen Reinigungsmitteln durch.

Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen Baumwolltuch ab. Produkte, die nicht getrocknet werden, können mit der Zeit dunkler werden. Stellen Sie sicher, dass nach der Reinigung keine nassen oder feuchten Stellen im Innenraum zurückbleiben.

Sie können Ihr Produkt zwei (2) Stunden nach dem Betrieb gemäß den Angaben in dieser Handbuch beschrieben, wieder mit Wasser befüllen.

DE

Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie das Gerät mit einem Baumwolltuch und warmem Seifenwasser.

Achten Sie darauf, dass beim Reinigen kein Reinigungswasser in das vordere Bedienfeld und den Beleuchtungsbereich eindringt.

Reinigen Sie die Türdichtung ausschließlich mit sauberem Seifenwasser.

E – REINIGUNG, WARTUNG UND TRANSPORT IHRES KÜHLERS

Wartung

Entfernen Sie den Staub, der sich auf dem Kondensator an der Rückseite Ihres Geräts angesammelt hat, mit einem Staubsauger oder einer trockenen Bürste, nachdem Sie das Gerät vom Stromnetz getrennt haben. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals im Jahr.

Transport Ihres Produkts

Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Produkts aus der geerdeten Steckdose. Führen Sie einen Abtauvorgang durch.

Tragen Sie Ihr Produkt in der normalen Gebrauchsposition. Tragen Sie es nicht horizontal, vertikal, schräg oder bei geöffneter Tür.

Schützen Sie Ihr Produkt während des Transports vor Stößen. Transportieren Sie das Produkt nicht, wenn es an das Stromnetz angeschlossen oder voll beladen ist.

Um Unfälle zu vermeiden und zu verhindern, dass das Gerät durch Herunterfallen oder Verrutschen beschädigt wird, sichern Sie Ihr Gerät während des Transports im Fahrzeug.



Beachten Sie die folgenden Hinweise, wenn Sie Ihr Produkt aus Gründen wie Urlaub, Reisen usw. nicht nutzen.

Wenn Sie es nur für kurze Zeit nicht nutzen:

Lassen Sie Ihr Produkt im Betriebszustand.

Wenn Sie es für längere Zeit nicht nutzen und es ausschalten

möchten: Verbrauchen Sie die Lebensmittel in Ihrem Produkt und

leeren Sie es. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Befolgen Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte zum Abtauen und zur Innenreinigung

Trocknen Sie das Innere des Geräts gründlich ab. In einem nicht getrockneten Gerät kann es zu Verfärbungen kommen.

Lassen Sie die Gerätetür offen.

EN

F – MASSNAHMEN, DIE VOR DEM ANRUF BEIM AUTORISIERTEN KUNDENDIENST DURCHGEFÜHRT WERDEN MÜSSEN

Fehlerbehebung

ACHTUNG!

- Eingriffe bei Störungen, die an Ihrem Produkt auftreten können, dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Jeder Eingriff, den Sie selbst vornehmen, kann zu Verletzungen bei Ihnen, Ihren Mitarbeitern oder Kunden führen, die Produktgarantie ungültig machen und Sachschäden (z. B. Brand) verursachen.
- Wenden Sie sich im Falle einer Störung an den Kundendienst oder einen autorisierten Kundendienst.
- Wenden Sie sich an Ihren Verkäufer, um Ersatzteile zu bestellen und die Mindestdauer zu erfahren, für die Ersatzteile verfügbar sind.
- Bitte wenden Sie sich an den Verkäufer, um die Mindestlaufzeit der Garantie zu erfahren.

Fehlerbehebung	Mögliche Lösung	Ergebnis
Der Kühler funktioniert nicht (Es ist kein Geräusch zu hören oder es ist nur das Geräusch des Lüfters zu hören.).	Möglicherweise liegt das am Thermostat. Nicht angeschlossen. Die Sicherung ist möglicherweise durchgebrannt oder defekt. Die Lamellen des Kondensators sind möglicherweise verstopft oder verschmutzt.	Das Gerät läuft wieder an, sobald die richtige Temperatur erreicht ist. Stecken Sie den Stecker richtig ein. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst oder einen kompetenten Elektriker. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
Geräteinneres Temperatur ist hoch.	Außentemperatur sehr hoch ist oder an einem falschen Thermostateinstellung. Ganz in der Nähe an der Rückwand, Belüftung Lüftungsklappen blockiert sind oder Vorderseite. Möglicherweise sind dem Wind ausgesetzt Außenwind ausgesetzt. Kondensator Lamellen sind stark verschmutzt.	Stellen Sie den Kühler an einen Ort, an dem die externe ist die Temperatur niedriger. Auf den angegebenen Abstand einstellen. Reinigen Sie den Bereich vor der Lüftungsklappen. Verhindern Sie, dass dem Wind ausgesetzt. Wenden Sie sich an einen autorisierten Service.
Die Innentemperatur des Geräts ist sehr niedrig.	Falsche Einstellung des internen Thermostats.	Stellen Sie den Thermostat neu ein.

F – MASSNAHMEN, DIE VOR DEM ANRUF BEIM AUTORISIERTEN KUNDENDIENST DURCHFÜHRT WERDEN MÜSSEN

Die Lampen des Kühlschranks leuchten nicht oder nur eine davon leuchtet.	Die Lampen sind ausgeschaltet. Die Glühbirne ist durchgebrannt oder der Starter ist defekt.	Schalten Sie die Lampen ein. Ersetzen Sie das defekte Teil.
Starkes Beschlagen der Glasscheibe im Inneren des Geräts.	Wenn im Innenraum Kondenswasserbildung zu sehen ist, ist möglicherweise die Wasserablauföffnung verstopft. Bei Beschlag auf der Glasseite hingegen liegt die aktuelle Außenluftfeuchtigkeit über 65 %.	Reinigen Sie die Wasserablauföffnung. Aufgrund der hohen Luftfeuchtigkeit können Sie Ihren Kühler in eine Umgebung mit geringerer Luftfeuchtigkeit stellen.
Es kommt ein unangenehmer Geruch aus dem unteren Bereich des Kühlers.	Die untere Wasserauffangschale ist verschmutzt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Die Nennleistungen der in Ihren Produkten verwendeten Glühlampen und LEDs sind in dem Abschnitt angegeben, in dem sie eingesetzt sind, und können je nach Produkt variieren. Nur ein autorisierter Kundendienst darf Eingriffe an den in Ihren Produkten verwendeten Glühlampen und LEDs vornehmen.



GGM Gastro International GmbH
Weinerpark 16
D-48607 Ochtrup

www.ggmgaastro.com

info@ggmgaastro.com

+49 2553 7220 0